

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

ODDIEL 1: IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ZMESI A SPOLOČNOSTI/PODNIKU

1.1. Identifikátor produktu
65015 RONOL SYN (5I)

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú
Olej na rezanie závitov.
Na priemyselné a profesionálne použitie.

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov:

Importér / Distribútor:

Rothenberger Szerszám és Gép Kereskedelmi Kft.
1097 Budapest
Gubacsi út. 26
Tel.: +36 1 347 50 40

Výrobca:

ROTHENBERGER Werkzeuge GmbH
Industriestraße 7
D-65779 Kelkheim / Nemecko
Telefon: +49 (0) 61 95 / 800 - 0
Fax: +49 (0) 6195 / 800 - 3500
E-mail: info@rothenberger.com

1.3.1. Meno zodpovednej osoby: Horváth Gyula
E-mail: gyhorvath@rothenberger.hu

1.4. Núdzové telefónne číslo: Národné Toxikologické Informacne Centrum +421 2 5477 4166

ODDIEL 2: IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČNOSTI

2.1. Klasifikácia zmesi:

Zaradenie podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 (CLP):
Eye Irrit. 2 – H319

Bezpečnostné pokyny – **vety H:**
H319 - Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Klasifikácia na základe smernice 1999/45/ES:

Nepovažuje sa za nebezpečnú zmes.

Formulácie R týkajúce sa nebezpečenstiev/rizík: žiadne.

2.2. Prvky označovania

Zložky určujúce nebezpečenstvo: -

GHS07



POZOR

Bezpečnostné pokyny – vety H:**H319** - Spôsobuje vážne podráždenie očí.**Bezpečnostné pokyny – vety P:****P101** – Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.**P102** – Uchovávajte mimo dosahu detí.**P103** – Pred použitím si prečítajte etiketu.**P264** – Po manipulácii starostlivo umyte.**P280** – Ochranné okuliare/ochranu tváre.**P305 + P351 + P338** - PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.**P337 + P313** – Ak podráždenie očí pretrváva: Vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.2.3. Iná nebezpečnosť

Nie sú známe žiadne ďalšie špecifické nebezpečenstvá pre človeka alebo životné prostredie.

Výsledky posúdenia PBT a vPvB:

PBT: neaplikovateľné.

vPvB: neaplikovateľné.

ODDIEL 3: ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH3.1. Látky:

Neaplikovateľné.

3.2. Zmesi:

Popis: Zmes z nasledovne uvedených látok s nebezpečnými prísadami.

Názov látky	Číslo CAS	Číslo EINECS	Číslo REACH	Konc. (%)	Klasifikácia				
					67/548/EHS		1272/2008/ES (CLP)		
					Symb. nebez.	R-vety	Pikt. nebez.	Kat. rizika	H-veta
2,2',2"-nitilotrietanol*	102-71-6	203-049-8	-	2,5- <3	-	-	-	-	-
Ester kyseliny fosforečnej*	39464-70-5	-	-	1- ≤2,5	Xi	38-41	GHS05 Nebez.	Eye Dam. 1 Skin Irrit. 2	H318 H315

*: Látka zaradená výrobcom, alebo látka bez povinného zaradenia.

Úplný text formulácie R a H nájdete v časti 16.

ODDIEL 4: OPATRENIA PRVEJ POMOCI4.1. Opis opatrení prvej pomoci:PREHLTNU Tie:

Čo spraviť:

- V prípade vyskytnutia príznakov privolajte lekársku starostlivosť!

VDÝCHNUTIE:

Čo spraviť:

- Dostatočný prívod čerstvého vzduchu a pre istotu vyhľadajte lekára.

KONTAKT S POKOŽKOU:

Čo spraviť:

- Okamžite umyte vodou a mydlom a dôkladne opláchnite.
- V prípade vyskytnutia príznakov privolajte lekársku starostlivosť!

ZASIAHNUTIE OČÍ:

Čo spraviť:

- Oči s otvorenými viečkami oplachujte niekoľko minút tečúcou vodou. Poradte sa s lekárom.

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Nie sú k dispozícii údaje.

4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Nie sú k dispozícii údaje.

ODDIEL 5: PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

- 5.1. Hasiace prostriedky:
- 5.1.1. Vhodné hasiace prostriedky:
Oxid uhličitý, prášok, vodné lúče.
Väčší požiar hasiť penou odolnou proti alkoholu alebo prúdom rozstrekovanej vody.
- 5.1.2. Nevhodné hasiace prostriedky:
Voda v plnom prúde.
- 5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi:
Nie sú dostupné žiadne ďalšie relevantné informácie. Nevdychujte splodiny výbuchov a horenia.
- 5.3. Rady pre požiarnikov:
Oblečte si ochranný odev a nasad'te si autonómny dýchací prístroj.

ODDIEL 6: OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOLNENÍ

- 6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy
- 6.1.1. Pre iný ako pohotovostný personál:
Držte mimo dosahu nechránených osôb. Na mieste havárie sa smie zdržiavať len vyškolený personál so zodpovedajúcim ochranným výstrojom, ktorý dobre pozná potrebné preventívne opatrenia.
- 6.1.2. Pre pohotovostný personál:
Noste ochranný výstroj.
Držte mimo dosahu nechránených osôb.
- 6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie
Zabráňte úniku do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.
- 6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:
Zachyťte pomocou materiálu viažuceho kvapaliny (piesok, kremelina, sorbent na kyseliny, univerzálne spojivo, drevná múčka).
- 6.4. Odkaz na iné oddiely:
Ďalšie podrobnejšie informácie nájdete v kapitole 8 a 13.

ODDIEL 7: ZAOBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE

- 7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie:
Dodržiavajte bežné hygienické predpisy!
Nádoby držte pevne uzavreté.
Technické opatrenia:
Nevyžadujú sa žiadne osobitné opatrenia
Protipožiarne a protivýbušné predpisy:
Nevyžadujú sa žiadne osobitné opatrenia
- 7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkol'vek nekompatibility:
Technické opatrenia, skladovanie:
Uschovajte len v originálnom obale.
Skladujte na chladom mieste.
Nádoby držte pevne uzavreté.
Neznášanlivé látky: nie sú známe.
Typ materiálu, ktorý sa používa na balenie/skladovanie: nie sú osobitné pokyny.
- 7.3. Špecifické konečné použitie(-ia)
Nie je k dispozícii špeciálny návod.

ODDIEL 8: KONTROLY EXPOZÍCIE/OSOBNÁ OCHRANA

- 8.1. Kontrolné parametre:

Pracovné expozičné limity:

Zložky zmesi nie sú regulované hodnotami expozičných limitov.

DNEL		Expozičná cesta	Frekvencia expozície	Poznámka
Zamestnanec	Používateľ			
nie sú údaje	nie sú údaje	Dermálny	Krátka (akútna) Dlhá (opakovaná)	nie sú údaje
nie sú údaje	nie sú údaje	Inhalatívny	Krátka (akútna) Dlhá (opakovaná)	nie sú údaje
nie sú údaje	nie sú údaje	Orálny	Krátka (akútna) Dlhá (opakovaná)	nie sú údaje

PNEC			Frekvencia expozície	Poznámka
Voda	Pôda	Ovzdušie		
nie sú údaje	nie sú údaje	nie sú údaje	Krátka (jednorázová) Dlhá (opakovaná)	nie sú údaje
nie sú údaje	nie sú údaje	nie sú údaje	Krátka (jednorázová) Dlhá (opakovaná)	nie sú údaje
nie sú údaje	nie sú údaje	nie sú údaje	Krátka (jednorázová) Dlhá (opakovaná)	nie sú údaje

8.2. Kontroly expozície:

V prípade nebezpečného materiálu, ktorý nie je regulovaný limitnou hodnotou, zamestnávateľ je povinný znížiť mieru expozície na minimálnu úroveň podľa vedeckej a technickej úrovne poznatkov, kde podľa aktuálnych vedeckých poznatkov nebezpečný materiál nemá žiadne škodlivé účinky na zdravie.

8.2.1 Primerané technické zabezpečenie

Pri práci je potrebné predvídať nebezpečenstvo rozliatia/úniku na oblečenie a podlahu a zabrániť kontaktu s očami a pokožkou.

Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:

Dodržiavajte bežné preventívne opatrenia pri manipulácii s chemikáliami.

Pred prestávkami a po ukončení prác si umyte ruky.

Nedržte v blízkosti potravín, nápojov a krmív.

Nevdychujte plyny/pary/aerosóly.

8.2.2. Osobná ochrana:

1. Ochrana očí/tváre: noste tesne priliehajúce ochranné okuliare (EN 166).

2. Ochrana kože:

a. Ochrana rúk: Používajte zodpovedajúce ochranné rukavice (EN 374). Výber vhodných rukavíc závisí nielen od materiálu, ale aj od ďalších kvalitatívnych vlastností a líši sa podľa jednotlivých výrobcov. Pretože produkt pozostáva z viacerých materiálov, nie je možné predvídať odolnosť materiálu rukavíc, a preto musí byť pred použitím preskúšaná. U výrobcu rukavíc zistiť presný čas lámavosti materiálu a dodržiavať ho.

b. Iné: používajte zodpovedajúci ochranný odev.

3. Ochrana dýchacích ciest: Pri riadnom vetraní priestoru nie je potrebné.

4. Tepelná bezpečnosť: nie sú známe.

8.2.3. Kontroly environmentálnej expozície:

Nevyžadujú sa žiadne osobitné opatrenia

Predpisy uvedené v bode 8. sa vzťahujú na odborne vykonávanú činnosť za priemerných podmienok a na podmienky použitia na stanovený účel. V prípade, že sa práca vykonáva v odlišných pomeroch alebo za mimoriadnych okolností, o ďalších potrebných úlohách a v súvislosti s osobnými ochrannými prostriedkami by ste sa mali rozhodnúť so zapojením odborníka.

ODDIEL 9: FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach:

Parameter		Spôsob skúmania	Poznámka
1. Vzhľad	červená kvapalina		
2. Zápach :	bez zápachu		
3. Prahová hodnota zápachu:	nie sú údaje		
4. pH:	7	20 °C	
5. Teplota topenia/tuhnutia:	nie sú údaje		
6. Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah:	> 100 °C		
7. Teplota vzplanutia:	> 100 °C		
8. Rýchlosť odparovania:	nie sú údaje		
9. Horľavosť:	nie sú údaje		
10. Horné/dolné limity horľavosti alebo výbušnosti:	nie sú údaje		
11. Tlak pár:	nie sú údaje		
12. Hustota pár:	nie sú údaje		
13. Relatívna hustota:	nie sú údaje		
14. Rozpustnosť:	kompletne miešateľný		
15. Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda:	nie sú údaje		
16. Teplota samovznietenia:	nie je samozápalný		
17. Teplota rozkladu:	nie sú údaje		
18. Viskozita:	12 mm ² /s	20 °C, kinematická	
19. Výbušné vlastnosti:	nie je výbušný		

20. Oxidačné vlastnosti: nie sú údaje
- 9.2. Iné informácie:
Hustota (20°C): 1,1 g/cm³

ODDIEL 10: STABILITA A REAKTIVITA

- 10.1. Reaktivita:
Nie sú známe.
- 10.2. Chemická stabilita:
Pri bežnej teplote, pri uskladnení a manipulácii v súlade s predpismi je výrobok stabilný.
- 10.3. Možnosť nebezpečných reakcií:
Nie sú známe.
- 10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť
Nie sú známe.
- 10.5. Nekompatibilné materiály:
Nie sú známe.
- 10.6. Nebezpečné produkty rozkladu:
Bez rozkladu pri používaní podľa určenia.
Nie sú známe žiadne produkty rozkladu.

ODDIEL 11: TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

- 11.1. Informácie o toxikologických účinkoch:
Akútna toxicita: nie sú známe.
Poleptanie kože/podráždenie kože: nie sú známe.
Vážne poškodenie očí/podráždenie očí: Zapríčiňuje závažné podráždenie očí.
Respiračná alebo kožná senzibilizácia: nie sú známe.
Mutagenita zárodočných buniek: nie sú známe.
Karcinogenita: nie sú známe.
Reprodukčná toxicita: nie sú známe.
Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia: nie sú známe.
Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia: nie sú známe.
Aspiračná nebezpečnosť: nie sú známe.
- 11.1.1. Súhrn výsledkov vyšetrenia v prípade látok na registráciu:
Nie sú k dispozícii údaje.
- 11.1.2. Príslušné toxikologické údaje:
Akútna toxicita:
Primárny dráždivý účinok:
na pokožke: Dráždi pokožku a sliznice.
na očiach: Dráždivý účinok.
Senzibilizácia: Žiadne sensibilisierende Wirkung bekannt.
- 11.1.3. Informácie o pravdepodobných spôsoboch expozície:
Prehltutie, vdýchnutie, kontakt s pokožkou: , zasiahnutie očí.
- 11.1.4. Príznaky súvisiace s fyzikálnymi, chemickými a toxikologickými charakteristikami:
Nie sú k dispozícii údaje.
- 11.1.5. Oneskorené a okamžité účinky, ako aj chronické účinky z krátkodobej a dlhodobej expozície:
Zapríčiňuje závažné podráždenie očí.
- 11.1.6. Interakčné účinky:
Nie sú k dispozícii údaje.
- 11.1.7. Absencia špecifických údajov:
Nie sú k dispozícii údaje.
- 11.1.8. Iné informácie:
Nie sú k dispozícii údaje.

ODDIEL 12: EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

- 12.1. Toxicita:
Nie sú k dispozícii údaje.
- 12.2. Perzistencia a degradovateľnosť:
Nie sú k dispozícii údaje.
- 12.3. Bioakumulačný potenciál:
Nie sú k dispozícii údaje.
- 12.4. Mobilita v pôde:
Nie sú k dispozícii údaje.
- 12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB:
PBT: neaplikovateľné.

vPvB: neaplikovateľné.

12.6. Iné nepriaznivé účinky

Trieda ohrozenia vôd 1 (Vlastná klasifikácia): mierne ohrozenie vôd

Zabráňte úniku neriedeného výrobku, resp. výrobku vo väčších množstvách do spodných vôd, vodných tokov alebo do kanalizácie.

ODDIEL 13: OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ

13.1. Metódy spracovania odpadu:

Likvidácia podľa miestnych predpisov.

13.1.1. Informácie týkajúce sa zneškodnenia produktu:

Odporúčanie:

Nesmie sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Zabráňte úniku do kanalizácie.

Európsky katalóg odpadov:

Pre tento produkt nie je možné stanoviť žiadne katalógové číslo odpadov, pretože až účel použitia spotrebiteľom dovoľuje zaradenie. Katalógové číslo odpadov je nutné určiť v rámci EÚ po dohode s podnikom vykonávajúcej likvidáciu.

13.1.2. Informácie týkajúce sa zneškodnenia balenia:

Nevyčistené obaly:

Odporúčanie:

Likvidácia podľa úradných predpisov.

Odporúčaný čistiaci materiál: Voda, prípadne s pridaním čistiaceho prostriedku.

13.1.3. Fyzické/chemické vlastnosti, ktoré môžu ovplyvňovať možnosti likvidácie odpadu:

Nie sú známe.

13.1.4. Pokyny na úpravu odpadových vôd:

Nie sú známe.

13.1.5. Mimoriadne opatrenia súvisiace so spôsobom likvidácie odpadu:

Nie sú k dispozícii údaje.

ODDIEL 14: INFORMÁCIE O DOPRAVE

Žiadny nebezpečný tovar v zmysle prepravných predpisov.

14.1. Číslo OSN

Žiadne.

14.2. Správne expedičné označenie OSN:

Žiadne.

14.3. Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu:

Žiadne.

14.4. Obalová skupina:

Žiadne.

14.5. Nebezpečný pre životné prostredie

Látka znečisťujúca more: nie.

14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Nie sú dostupné žiadne ďalšie informácie.

14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC

Neaplikovateľné.

ODDIEL 15: REGULAČNÉ INFORMÁCIE

15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES

Smernica 1999/45/ES Európskeho parlamentu a Rady z 31. mája 1999 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov o klasifikácii, balení a označovaní nebezpečných prípravkov

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 z 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006

Nariadenie Komisie (EÚ) č. 453/2010 z 20. mája 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH)

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti: posudzovanie bezpečnosti látky nebolo vykonané.

ODDIEL 16: INÉ INFORMÁCIE

Údaje súvisiace s revíziou karty bezpečnostných údajov: žiadne.

Úplné znenie skratiek, ktoré sa vyskytujú v karte bezpečnostných údajov:

DNEL: Derived no effect level (Odvođené hladiny, pri ktorých nedochádza k žiadnym účinkom) PNEC: Predicted no effect concentration (Predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnym účinkom) Vplyvy CMR: karcinogenita, mutagenita a reprodukčná toxicita. PBT: perzistentné, bioakumulatívne a toxické. vPvB: Veľmi perzistentné a veľmi bioakumulatívne. n.u.: neurčené. n.a.: neaplikovateľné.

Dôležité údaje o literatúre a zdroje dát: Karta bezpečnostných údajov výrobcu (zo dňa 12. 09. 2013.).

Metódy pre klasifikáciu podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008:

Eye Irrit. 2 – H319

Opierajúc sa o metódu výpočtu.

R-vety uvedené v častiach 2 a 3 karty bezpečnostných údajov:

R 38 - Dráždi pokožku.

R 41 – Riziko vážneho poškodenia očí.

H-vety uvedené v odd. 2 a 3 karty bezpečnostných údajov:

H315 – Dráždi kožu.

H318 – Spôsobuje vážne poškodenie očí.

H319 - Spôsobuje vážne podráždenie očí.

Odporúčania na odbornú prípravu: žiadne údaje.

Tento bezpečnostný list bol vypracovaný na základe informácií poskytnutých výrobcom/dodávateľom a splňa príslušné nariadenia. Informácie, údaje a odporúčania uvedené v tomto liste sú poskytnuté v dobrej viere, sú získané od spoľahlivých zdrojov a považujú sa za pravdivé a presné od dátumu vydania, avšak za účelom úplnosti informácií sa neposkytuje žiaden výklad. Bezpečnostný list sa smie používať len ako príručka pri manipulácii s produktom. Počas manipulácie alebo používania produktu môžu byť potrebné ďalšie opatrenia. Používateľov upozorňujeme, aby určili vhodnosť a použiteľnosť informácií uvedených vyššie s ohľadom na konkrétne okolnosti a účely a prebrali na seba všetky riziká spojené s používaním tohto produktu. Je zodpovednosťou používateľa dodržiavať všetky miestne, národné a medzinárodné nariadenia týkajúce sa používania tohto produktu.

Kartu bezpečnostných údajov pripravil: ToxInfo Ltd.

Profesionálna pomoc s vysvetlením karty bezpečnostných údajov:

+36 70 335 8480; msds@msds-europe.com

Prevziať kartu bezpečnostných údajov:

